

УДК 811.161.1

**ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ КАК ИНОСТРАННОМУ
(НА ПРИМЕРЕ ПОВЕСТИ Б. ЖИТКОВА «ЧТО Я ВИДЕЛ»)****А. ЖУМАМЫРАДОВА***(Представлено: канд. филол. наук, доц. Н.В. НЕСТЕР)*

Обосновывается, что книга Б. Житкова «Что я видел» (опубл. 1938) изучается как самостоятельное произведение и как средство формирования навыков и умений. В результате работы над книгой у учащихся совершенствуются умения интерпретировать текст, формируются навыки работы с художественной литературой, навыки критического анализа различных точек зрения на сложные проблемы и умения формулировать собственную позицию.

Борис Степанович Житков (1882–1938) – русский писатель, педагог, путешественник и исследователь, автор популярных приключенческих рассказов и повестей, произведений о животных, классик детской литературы. Главный герой цикла детских рассказов «Что я видел» (опубл. 1939) [2] – забавный любознательный мальчик Алёша-Почемучка, прототипом которого стал маленький сосед писателя по коммунальной квартире Алёша. Небольшие рассказы повествуют о ярких впечатлениях детства: о поездке на поезде в Москву, посещении зоопарка, путешествии на пароходе, новых друзьях и многом другом. Со времени написания рассказов прошло немало времени, но до сих пор их с удовольствием читают и дети, и взрослые. Некоторые рассказы автора легли в основу мультипликационных фильмов: «Кнопочки и человечки» [3], «Почему слоны?» [4], «Пудя».

Книга известного детского писателя Б. Житкова «Что я видел» предлагается учащимся, владеющим основами русской грамматики и объёмом лексики в пределах 1000 слов. Эта книга рассказывает об увлекательном путешествии героя, способствует закреплению и расширению словарного запаса студентов по «традиционным» темам начального курса изучения русского языка: «Семья», «Город», «Транспорт», «Квартира» и др., активизацию навыков и умений ознакомительного чтения, устной и письменной речи, а также навыков работы с иноязычным словарем.

Данный цикл рассказов как нельзя лучше подходит для такой учебной дисциплины, как экстенсивное чтение. «Экстенсивное чтение (от лат. *extensivus* – расширительный, растяжимый) – вид учебного чтения; предполагает умение читать значительные по объёму тексты с общим охватом содержания. Внимание читающего при этом сосредоточено на содержании текста, а не его форме, а синтез преобладает над анализом. Важное значение при экстенсивном чтении имеет смысловая догадка, с помощью которой преодолеваются трудности понимания смысла текста. Этот вид чтения рекомендуется для самостоятельной работы учащихся с текстом с последующим контролем на классных занятиях преподавателем. С этой целью проводится обсуждение прочитанного и письменные задания в виде изложения, сочинения, реферирования текста» [1, с. 353].

Цель преподавания экстенсивного чтения²¹ – совершенствование умений чтения, анализа и интерпретации художественного текстов.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих задач:

- изучение художественного текста как самостоятельного произведения и как средства формирования навыков и умений;
- усовершенствование умений интерпретировать текст и извлекать информацию из текста в том объёме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения;
- формирование у студентов навыков научного подхода к работе над текстом и адекватного изложения его результатов на русском языке, как в устной, так и письменной форме;
- выработка у студентов умений применять полученные теоретические знания в практическом преподавании русского языка и в собственной русскоязычной речевой деятельности;
- показ в процессе чтения иноязычной литературы тесную взаимосвязь языка и культуры нации;

²¹ В данной работе используется учебная программа «Экстенсивное чтение» для студентов специальности 1-02 03 06 «Иностранные языки» (русский, английский) для иностранных граждан.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования ОСВО 1-02 03 06-2013 «Иностранные языки» (с указанием языков) и учебного плана специальности 1-02 03 06 «Иностранные языки» (русский, английский). Регистрационный № ИГ-04-16 /уч. ИФФ от 23.12.2016 г.

Составитель: Нестер Наталья Васильевна, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет», кандидат филологических наук, доцент.

– развитие у студентов научного критического мышления, навыков работы с художественной литературой, навыков критического анализа различных точек зрения на сложные проблемы и умения формулировать собственную позицию.

В результате изучения учебной дисциплины «Экстенсивное чтение» формируются следующие компетенции:

академические компетенции:

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-9. Уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни.

социально-личностные компетенции:

СЛК-6. Уметь работать в команде.

профессиональные компетенции:

ПК-13. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения

ПК-20. Использовать иностранные языки для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

знать:

– орфографические, орфоэпические, грамматические, лексические нормы русского языка;

– технологию работы над текстом;

– приемы и средства интерпретации иноязычного текста.

уметь:

– логично и грамотно выражать свое отношение к прочитанному;

– использовать навыки подготовленной и неподготовленной устной речи при обсуждении тем, затрагиваемых в художественных произведениях;

– использовать полученные теоретические знания в практической деятельности при интерпретации иноязычного текста в различных видах речевой деятельности.

владеть:

– терминологическим аппаратом;

– умениями и навыками анализа иноязычного художественного текста;

– лексическими и грамматическими единицами, усвоенными в результате работы над текстом;

– автономно использовать в профессиональной деятельности знания этапов и механизмов работы над текстом, основных особенностей анализа и интерпретации художественного текста, основных направлений и методов его исследования; лексических единиц, необходимых для использования различных видов речевой деятельности в рамках изученных тем; языковых средств, используемых в текстах для достижения определенных коммуникативных задач;

– понимать и активизировать в устной и письменной речи новых языковых явлений;

– обсуждать прочитанный материал, используя новый словарь, а также тему, идею произведения, его персонажей и ситуации.

Учебная дисциплина «Экстенсивное чтение» служит базой для усвоения таких теоретических дисциплин, как «Русский язык в повседневном общении», «Практика межличностного общения», «Практика устной и письменной речи», «Виды речевой деятельности».

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится: общее количество учебных часов – 84, аудиторных – 54 часа, из них семинарские занятия – 54 часа (18 часов – первый семестр; 36 часов – второй семестр). Самостоятельная работа студента – 30 часов (10 часов – первый семестр, 20 часов – второй семестр).

Чтение книги Б. Житкова «Что я видел» осуществляется в первом семестре, в котором на изучение данной дисциплины отводится 9 семинарских занятий (18 часов). В связи с этим студентам для чтения предлагаются лишь отдельные главы: «Железная дорога» (4 ч.), «Москва» (2 ч.), «Метро» (2 ч.), «Зоопарк» (4 ч.), «Пароход» (2 ч.), «Аэропорт» (2 ч.) и работа с мультипликационными фильмами «Кнопочки и человечки» и «Почему слоны?», снятые по мотивам повести Б. Житкова (2 ч.).

Во время чтения книги осуществляется принцип постепенного нарастания трудностей при развитии умений самостоятельного ознакомительного чтения. Студенты читают книгу полностью самостоятельно, с этой целью им предлагается специальная памятка по организации собственной стратегии самостоятельного чтения. Задания, данные в конце каждой главы пособия, направлены на обсуждение прочитанного в аудитории, как на уровне содержания, так и на уровне смысла.

Заканчивается чтение книги проектами по составлению словаря Алёши-Почемучки и тематического словаря, по прочитанной книге, расположив слова по алфавиту. Например: «Такси – автомобиль,

в который можно сесть, и водитель повезёт, куда ты хочешь» и т.д. Работа в творческих группах по 3–4 человека и составление на основе прочитанного материала тематические словари по темам: «Семья», «Город», «Транспорт», «Квартира», «Животные», «Еда» также может быть весьма плодотворной и полезной для запоминания и использования в речи новой лексики. Можно также проиллюстрировать каждое выписанное слово или словосочетание примерами: из текста повести либо своими собственными.

Работая в творческих группах по 3–4 человека, можно создать проект на лучшую рекламу книги и провести конкурс на лучшую рекламу книги, чтобы читатели захотели купить её.

Данные задания позволяют развивать творческое мышление учащихся, а также представляет особый интерес для будущих филологов и преподавателей русского языка.

При чтении учащимся может встретиться значительное количество незнакомых слов, поэтому после прочтения текстов необходимо выписывать незнакомые слова и словосочетания, которые даны внизу каждой страницы и составлять послетекстовый словарь.

Часто встречающиеся слова можно запомнить произвольно, и они войдут в активный запас. Чтобы лучше запомнить новые слова, необходимо произносить каждое слово вслух, записывать его по памяти, затем проверять правильность понимания и написания по словарю.

Работая таким образом, учащиеся легко справятся с заданиями, которые даются в конце каждой главы, и подготовятся к самостоятельному чтению последующих глав.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Шукин. – М. : ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Житков, Б. Что я видел / Б. Житков. – М. : Искатель, 2016. – 160 с.
3. Кнопочки и человечки» – советский короткометражный рисованный мультфильм, снятый по мотивам повести Б. Житкова «Что я видел» на студии «Экран» в 1980 году. https://www.youtube.com/watch?v=__YuK3ZAxNg.
4. «Почему слоны?» – советский рисованный мультфильм, снятый по мотивам повести Б. Житкова «Что я видел» на студии «Экран» в 1980 году (режиссер М. Новогрудская): https://www.youtube.com/watch?v=S_cPFRx2cpc.